

PT Instruções de uso

- Este produto destina-se APENAS A USO AO AR LIVRE
- Remova o produto da embalagem.
- Insira 2 pilhas alcalinas de 1,5V de tamanho "D" (LR20) no tubo cinzento interior - veja o painel de alimentação abaixo. (PILHAS NÃO INCLUIDAS)
- Introduza o tubo cinzento interior no compartimento exterior preto com o motor para baixo e as pilhas para cima.
- Volte a colocar a tampa de alta visibilidade, certificando-se de que está firmemente apertada, para que a unidade se mantenha impermeável.
- O Repelente de Toupeiras Mega-Sonic irá vibrar a cada 55 segundos e, simultaneamente, emitirá um impulso sonoro que dura aproximadamente 5 segundos.
- A área de cobertura de cada unidade é de 1000 metros quadrados de espaço livre, ou seja, um raio de até cerca de 18 metros.
- Evite posicionar a unidade onde haja obstruções subterrâneas tais como fundações, lagoas de jardim e raízes de árvores.
- A área de cobertura irá variar de acordo com as condições do solo. Solos húmidos argilosos são melhores condutores da pulsação sônica. Em alturas particularmente secas do ano a área de cobertura pode diminuir.
- Para melhores resultados deixe a unidade a funcionar continuamente - consulte abaixo a secção de Cuidados e Manutenção.

Cuidados e Manutenção

- Em locais onde haja gado ou animais de estimação, ou onde haja perigo de roubo, poderá ser útil cobrir o topo da unidade com um vaso de flores, invertido e com lastro.
- Se o solo congelar ou se inundar, retire a unidade.
- Nunca martele sobre a unidade para a enterrar.
- Não adultere os componentes internos do aparelho.

Alimentação

Requer 2 pilhas alcalinas de 1,5V, tamanho D (não incluídas)



NL Gebruiksaanwijzing

- Dit product is bedoeld voor 'UITSLUITEND BUITENSHUIS GEBRUIK'
- Haal het product uit de verpakking.
- Plaats 2 x 1,5 V 'D'-alkalinebatterijen (LR20) in de binnenste grijze buis - zie het onderstaande stroomvoorzieningspaneel. (BATTERIJEN NIET INBEGREPEN)
- Plaats de binnenste grijze buis in de zwarte behuizing met de motor naar beneden gericht en de batterijen naar boven.
- Schroef de Hi-Vis-deksel terug, waarbij u ervoor zorgt dat deze stevig wordt vastgedraaid om de unit waterbestendig te maken.
- De Mega-Sonic Mollenverjager trilt elke 55 seconden en zendt tegelijkertijd een sonische puls uit die ongeveer 5 seconden aanhoudt.
- De dekking van het gebied van elke apparaat is 1.000 vierkante meter onbelemmerd gebied, d.w.z. een straal tot rond 18 meter.
- Vermijd het plaatsen van het apparaat waar er ondergrondse obstakels zijn zoals funderingen, tuinvijvers en boomwortels.
- Vochtige bodems op basis van klei zijn de beste geleiders voor de sonische impuls. Tijdens bijzonder droge tijden van het jaar kan de dekking van het gebied verminderen.
- Voor de beste resultaten laat u het apparaat onophoudelijk aan - zie Zorg en Onderhoud hieronder.

Zorg en Onderhoud

- Waar vee of huisdieren aanwezig zijn, of sprake is van kans op diefstal, kan het nuttig zijn om de bovenkant van het apparaat te bedekken met een omgekeerde en zwaarder gemaakte bloempot.
- Verwijder het apparaat als de grond bevriest of overstroomt.
- Nooit het apparaat de grond in hameren.
- Knutsel niet aan de interne componenten van het apparaat.

Stroom

2 x 1.5V D alkaline batterijen nodig (niet inbegrepen)



GB Directions For Use

- This product is intended for OUTDOOR USE ONLY
- Remove product from packaging
- Insert 2 x 1.5V 'D' sized alkaline batteries into the grey inner tube-see power panel below. (BATTERIES NOT INCLUDED)
- Insert grey inner tube into black outer housing tube with the motor to the bottom and batteries to the top
- Replace the Hi-Vis cap, ensuring that it is screwed on tightly to make the unit weather-proof.
- The Mega-Sonic Mole Repeller will vibrate every 55 seconds and simultaneously emit a sonic pulse lasting approximately 5 seconds
- Select the area worst affected by moles. Bury the Mega-Sonic Mole Repeller up to the base of the Hi-Vis cap, ensuring firm contact of the shaft with surrounding soil. DO NOT place the unit directly into a mole hill or mole run
- Coverage area of each unit is up to 1,000 square metres of unobstructed space, ie a radius up to around 18 metres.
- Avoid positioning the unit where there are underground obstructions such as foundations, garden ponds and tree roots.
- Coverage area will vary according to soil conditions. Moist clay-based soils are best conductors of the sonic pulse. At particularly dry times of the year coverage area may decline.
- For best results leave the unit operating continuously - see Care and Maintenance below.

Care and Maintenance

- Where livestock or pets are present, or there is a danger of theft, it may be useful to cover over the top of the unit with a flower pot, inverted and weighted down.
- If the ground freezes or floods, remove the unit.
- Never hammer the unit into the ground.
- Do not tamper with the unit's internal components.

Power

Requires 2 x 1.5V D-sized alkaline batteries (BATTERIES NOT INCLUDED)



DE Gebrauchsanweisung

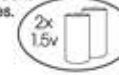
- Dieses Produkt ist NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN bestimmt.
- Produkt aus der Verpackung nehmen.
- Legen Sie 2 x 1,5 V Alkali-Batterien der Größe D (LR20) in das graue Innenrohr - siehe Power Panel unten. (BATTERIEN NICHT INBEGRIFFEN)
- Das graue Innenrohr in das schwarze, äußere Gehäuserohr mit dem Motor unten und den Batterien oben einlegen.
- Hi-Vis-Kappe wieder aufsetzen und sicherstellen, dass sie fest aufgeschraubt ist, damit das Gerät wetterfest ist.
- Die Mega-Sonic Maulwurf-Abwehr wird alle 55 Sekunden vibrieren und gleichzeitig einen Schallimpuls abgeben, der etwa 5 Sekunden lang währt.
- Die Flächendeckung jedes Gerätes beträgt 1.000 Quadratmeter freien Raum; d.h. ein Radius von bis zu etwa 18 Metern.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einer Stelle mit unterirdischen Behinderungen, wie Fundamente, Gartenteiche und Baumwurzeln, auf.
- Die Flächendeckung variiert je nach Bodenbeschaffenheit. Feuchte Lehmböden sind die besten Leiter für den Ultraschallimpuls. Zu besonders trockenen Zeiten im Jahr kann sich die Reichweite verringern.
- Um die besten Ergebnisse zu erzielen, lassen Sie das Gerät kontinuierlich laufen - siehe nachfolgend Pflege und Wartung.

Pflege und Wartung

- Wo Viehbestand oder Haustiere vorhanden sind, oder die Gefahr eines Diebstahls besteht, könnte es nützlich sein, die Oberseite des Gerätes mit einem Blumentopf, auf dem Kopf stehend und beschwert, abzudecken.
- Wenn der Boden gefriert oder Überschwemmungen auftreten, entfernen Sie das Gerät.
- Treiben Sie das Gerät niemals mit einem Hammer in den Boden.
- Manipulieren Sie nicht die inneren Komponenten des Gerätes.

Stromversorgung

Benötigt 2 x 1,5 V Alkalibatterien der Größe (nicht inbegriffen)



GR Οδηγίες Χρήσης

- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ
- Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία.
- Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V μεγέθους 'D' (LR20) στον γκρι εσωτερικό σωλήνα - δείτε τον πίνακα ισχύος παρακάτω. (ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ)
- Εισάγετε τον γκρι εσωτερικό σωλήνα μέσα στο μαύρο εξωτερικό περίβλημα με το μοτέρ προς τα κάτω και τις μπαταρίες προς τα επάνω.
- Τοποθετήστε στη θέση του το καπάκι Hi-Vis, και βεβαιωθείτε ότι είναι βιδωμένο καλά ώστε να είναι στεγανό.
- Το Mega-Sonic Mole Repeller θα δονείται κάθε 55 δευτερόλεπτα και ταυτόχρονα θα εκπέμπει έναν ηχητικό παλμό που θα διαρκεί περίπου 5 δευτερόλεπτα.
- Η περιοχή κάλυψης της κάθε μονάδας είναι 1.000 τετραγωνικά μέτρα ανοικτού χώρου, δηλ. μια ακτίνα περίπου 18 μέτρων.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση της μονάδας σε μέρη όπου υπάρχουν υπόγεια εμπόδια όπως θεμέλια, λιμνούλες και ρίζες δέντρων.
- Η περιοχή κάλυψης διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του εδάφους. Τα υγρά πηλώδη εδάφη είναι οι καλύτεροι αγωγοί του ηχητικού παλμού. Σε ιδιαίτερα ξηρές περιόδους, ενδέχεται να μειωθεί η κάλυψη.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, αφήνετε τη μονάδα να λειτουργεί συνεχώς - δείτε παρακάτω τη Φροντίδα και Συντήρηση.

Φροντίδα και Συντήρηση

- Όπου υπάρχουν εκτεθειμένα ή κατοικίδια ζώα, ή υπάρχει κίνδυνος κλοπής, συνιστάται η κάλυψη του επάνω μέρους της μονάδας με μια αναποδογυρισμένη ή στερεωμένη γλάστρα.
- Εάν ο έδαφος παγώσει ή πλημμυρίσει, αφαιρέστε τη μονάδα.
- Πότε να μην σφουροκοπίετε τη μονάδα για να μπει στο έδαφος.
- Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά εξαρτήματα της μονάδας.

Ισχύς

Απαιτεί 2 x αλκαλικές μπαταρίες 1,5V μεγέθους D (δεν περιλαμβάνονται)



RU Руководство по использованию

- Данное устройство предназначено ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ.
- Выньте изделие из упаковки.
- Вставьте две батарейки 1,5 В типа D (LR20) в серую внутреннюю трубку - смотрите схему питания ниже. (БАТАРЕЙКИ В КОМПЛЕКТ НЕ ВХОДЯТ)
- Вставьте серую внутреннюю трубку в черную трубку внешнего корпуса так, чтобы электродвигатель находился внизу, а батарейки вверх.
- Установите на место сигнальную крышку (Hi-Vis); чтобы защитить устройство от внешних атмосферных воздействий, плотно закрутите крышку.
- Отпугиватель для кротов Mega-Sonic будет каждые 55 секунд вибрировать и одновременно подавать звуковой импульс длительностью приблизительно пять секунд.
- При отсутствии препятствий одно устройство охватывает площадь 1000 квадратных метров, то есть, имеет радиус действия около 18 метров.
- Не устанавливайте устройство там, где под землей имеются препятствия, например, фундаменты, садовые пруды и корни деревьев.
- Площадь охвата устройства зависит от состояния почвы. Влажные глинистые почвы лучше проводят звук. В сравнительно сухое время года зона охвата может уменьшиться.
- Чтобы получить наиболее высокие результаты оставьте устройство работать непрерывно - смотрите раздел Уход и обслуживание ниже.

Уход и обслуживание

- Там, где имеется домашний скот или животные, или имеется опасность кражи, накрывайте устройство сверху перевернутым горшком для цветов.
- Если земля замерзает или заливается водой, удалите устройство.
- Никогда не вбивайте устройство в землю.
- Не вмешивайтесь в работу и не переделывайте внутренние компоненты устройства.

Питание

Требуются две щелочные батарейки типа D напряжением 1,5 В (в комплект не входят)



Defenders®

GB mega-sonic® mole repeller
Instructions

DE Anleitungen für Mega-Sonic®
Wühlmausabwehr

FR Instructions répulsif Mega-sonic®
anti-taupe

ES Instrucciones del Repelente de Topos
Mega-Sonic®

IT istruzioni repellente per talpe
mega-sonic®

PL Instrukcja obsługi urządzenia
odstraszającego krety
mega-sonic®

PT instruções do repelente de
toupeiras mega-sonic®

NL instructies mega-sonic®
mollenbestrijder

GR mega-sonic® απωθητής
τυφλοπόντικων οδηγίες χρήσης

RU Инструкции к отпугивателю
для кротов mega-sonic®



STV 645

STV International Ltd.

Forge House, Little Cressingham, Thetford, IP25 6ND. United Kingdom.

www.stvpestcontrol.com Tel: +44(0)1953 881580

IT Istruzioni d'uso

- Questo prodotto è stato ideato UNICAMENTE per USO ESTERNO
- Rimuovere il prodotto dall'imballo.
- Inserire 2 batterie alcaline 1,5V di dimensioni D nel vano interno grigio - vedere il quadro elettrico sottostante. (BATTERIE NON INCLUSE)
- Inserire il vano interno grigio nello scomparto nero esterno con il motore posizionato nella zona inferiore e le batterie nella zona superiore.
- Sostituire il tappo Hi-Vis, assicurandosi di avitarlo bene per rendere il dispositivo a prova di intemperie.
- Il repellente per talpe Mega-Sonic vibrerà ogni 55 secondi ed emetterà simultaneamente un impulso sonoro che dura approssimativamente 5 secondi.
- L'area di copertura di ciascun dispositivo corrisponde a 1.000 metri quadrati di spazio non ostruito, ovvero un raggio di azione di circa 18 metri.
- Evitare di posizionare il dispositivo laddove vi siano ostruzioni sotterranee come fondamenta, stagni da giardino e radici di alberi.
- L'area di copertura varia in base alle condizioni del suolo. Il suolo di tipo argilloso e umido è il miglior conduttore di impulsi sonori. In periodi dell'anno particolarmente secchi, l'area di copertura si riduce.
- Per ottenere migliori risultati, lasciare il dispositivo sempre operativo - vedere Cura e Manutenzione, qui sotto.

Cura e Manutenzione

- Laddove siano presenti animali domestici o bestiame, oppure in zone a rischio di furti, potrebbe essere utile coprire il tappo del dispositivo con un vaso di fiori rivolto verso il basso.
- Se il terreno gela o se ci sono inondazioni, rimuovere il dispositivo.
- Non fissare mai il dispositivo al terreno usando un martello.
- Non danneggiare i componenti interni del dispositivo.

Alimentazione

Richiede 2 batterie alcaline D da 1,5V (non incluse)



PL Sposób użycia

- Produkt przeznaczony TYLKO DO UŻYTKU ZEWNĘTRZNEGO
- Wyjmij produkt z opakowania.
- Włóż 2 baterie alkaliczne 1.5V D-size (LR20) do szarej wewnętrznej komory. Patrz panel zasilania poniżej (BATERII BRAK W ZESTAWIE).
- Włóż szarą wewnętrzną komorę do czarnej obudowy, tak aby silniczek był na dole, a baterie na górze.
- Zamontuj odbłaskową zakrywkę, upewniając się, że jest ona poprawnie przykręcona, aby uniknąć przedostania się do urządzenia wody.
- Odstraszacz kretów Mega-Sonic wibruje co 55 sekund i jednocześnie emituje impuls dźwiękowy trwający około 5 sekund.
- Zasięg działania urządzenia wynosi 1000 metrów kwadratowych (bez przeszkód), tworząc strefę ochronną o promieniu około 18 metrów.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscu, gdzie znajdują się podziemne przeszkody, takie jak fundamenty, stawy ogrodowe i korzenie drzew.
- Zasięg działania urządzenia uzależniony jest od warunków glebowych. Wilgotne gleby gliniaste są najlepszymi przewodnikami impulsu dźwiękowego. Zasięg działania urządzenia może spaść w szczególnie suchych warunkach pogodowych.
- Aby uzyskać najlepsze efekty, urządzenie powinno pracować w trybie ciągłym - patrz Eksploatacja i Konserwacja poniżej.

Eksploatacja i Konserwacja

- Zaleca się przykrycie górnej części urządzenia odwróconą i obciążoną doniczką, jeżeli w pobliżu obecne są zwierzęta gospodarskie lub domowe, czy też istnieje niebezpieczeństwo kradzieży.
- Zaleca się usunięcie urządzenia w miejscach zamarzania lub zalewania gleby
- Nie należy ubijać urządzenia do gleby za pomocą młotka
- Nie należy rozbiierać elementów wewnętrznych urządzenia

Zasilanie

Wymagane 2 baterie alkaliczne 1.5V D-size (brak w zestawie)

